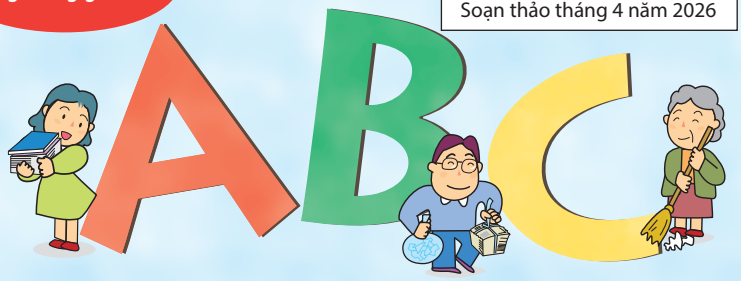
Dùng trong gia đình

Cục Môi trường thành phố Osaka
Soạn thảo tháng 4 năm 2026

Cách xử lý rác



SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

デコ活 くらしの中のエコろがけ

Thành phố Osaka, đang thực hiện phân loại, thu gom rác và thu hồi tại các cơ sở nhằm thúc đẩy tuần hoàn tài nguyên, với mục tiêu hạn chế tiêu thụ tài nguyên thiên nhiên và giảm thiểu tối đa tác động đến môi trường, như ứng phó với biến đổi khí hậu, bảo tồn đa dạng sinh học, v.v. Trong trường hợp không tuân thủ quy tắc phân loại, thành phố sẽ dán nhãn nhận biết, và để rác lại không thu gom nhằm thực hiện triệt để quy tắc phân loại. Đối với rác cần dùng túi khi vứt, vui lòng sử dụng túi trong suốt hoặc trong mờ, có thể nhìn thấy bên trong. Các loại túi không thể nhìn thấy bên trong, thùng carton hoặc túi giấy, v.v. sẽ không được thu gom, vì vậy vui lòng không sử dụng để vứt rác.



Hãy chung tay phòng chống hỏa hoạn tại xe thu gom và cơ sở xử lý rác

Việc lẫn các vật như pin sạc nhỏ như pin lithium-ion, v.v., thiết bị điện tử (có pin lithium-ion bên trong, pin dự phòng, v.v.), bật lửa và bình ga mini trong rác sinh hoạt sẽ gây ra các vụ cháy tại xe thu gom rác và cơ sở xử lý rác.
Vui lòng sử dụng hết bên trong bật lửa, bình xịt và bình ga mini trước khi vứt bỏ chúng. Pin lithium-ion, v.v. không vứt như rác thải thông thường, vui lòng tham khảo trang 7 về phương pháp xử lý. Ngoài ra, đối với những sản phẩm nguy hiểm hoặc khó xử lý (tham khảo trang 8), vui lòng liên hệ với các đại lý hoặc nhà sản xuất, v.v.



Vui lòng phân loại triệt để rác thải sinh hoạt

Khung thời gian thu gom rác (khoảng 2 tiếng mỗi lần) của từng khu vực được công bố qua "Bản đồ thu gom rác thành phố Osaka" trên trang web của thành phố Osaka và ứng dụng phân loại rác "さんあ～る" (San-aru), chúng tôi mong nhận được sự hợp tác của các bạn trong việc vứt rác đúng thời gian thu gom.

OSAKA CITY 大阪市
Trang web của TP Osaka

Hướng dẫn vứt rác

Bản đồ thu gom rác thành phố Osaka



App Store からダウンロード

Google Play で手に入れよう

さんあ～る 配信中！

Về việc ngừng thu gom rác khi có giông lốc dữ dội như bão, v.v...



Nếu tốc độ gió tối đa dự báo đạt từ 25m trở lên, việc thu gom rác ngoài rác thải sinh hoạt thông thường có thể bị ngừng. Nếu tốc độ gió tối đa đạt từ 30m trở lên, toàn bộ hoạt động thu gom rác có thể bị ngừng. Trong trường hợp việc thu gom rác bị ngừng, chúng tôi sẽ thông báo trên trang web của thành phố Osaka hoặc ứng dụng phân loại rác "さんあ～る" (San-aru) vào 6 giờ sáng của ngày thu gom, vui lòng vứt rác vào ngày thu gom tiếp theo.

Trang web của TP Osaka

Dịch vụ đến lấy rác (Fureai Shushu)

Thành phố Osaka cung cấp dịch vụ đến thu gom rác tại nhà miễn phí (Fureai Shushu) do nhân viên của Cục Môi trường thực hiện, dịch vụ này dành cho những người gặp khó khăn trong việc mang rác đi vứt, như hộ gia đình chỉ có người cao tuổi từ 65 tuổi trở lên, hoặc gia đình có người khuyết tật đang sinh sống, "không thể mang rác đến địa điểm chỉ định", "không thể mang rác đến địa điểm vứt rác của chung cư", v.v. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ đến Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực bạn đang sống.
(Tham khảo trang 8)



Dịch vụ thông báo xác nhận sự an nguy

Khi thực hiện dịch vụ thu gom rác Fureai Shushu, trong trường hợp "Đã gọi nhưng không có ai trả lời.", "Rác chưa được vứt vào ngày đã hẹn trước trong tuần.", v.v. Trung tâm dự án môi trường theo nguyện vọng cũng sẽ thực hiện dịch vụ thông báo đến địa chỉ liên hệ mà bạn đã đăng ký trước đó để xác nhận sự an nguy của bạn.

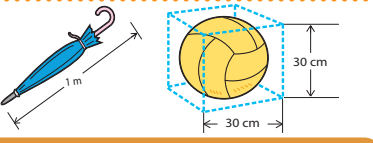


Thu gom rác thông thường (2 lần/tuần)

Thứ　　・

Trang web của TP Osaka
Thu gom rác thông thường

Vật có cạnh dài nhất hoặc đường kính dưới 30cm, hoặc vật có hình dạng dài dưới 1m, ngoại trừ danh mục rác đối tượng như rác tài nguyên, rác tài nguyên nhựa, giấy và quần áo đã qua sử dụng. Phần lớn là rác thuộc các danh mục sau.



Rác nhà bếp và rác tươi sống



Đối với rác nhà bếp, rác tươi, vui lòng để ráo hết nước trước khi vứt.

Sản phẩm thủy tinh



*Đèn huỳnh quang, vui lòng sử dụng thu gom tại cơ sở hoặc thu gom tận nơi.
(Tham khảo trang 7)

Đồ dùng sinh hoạt, đồ gốm sứ, các loại vải, v.v.



Cách vứt và lưu ý



- Vui lòng sử dụng tối đa khoảng 3 túi (45L) cho 1 lần thu gom.
- Vui lòng gom rác sau khi cắt tỉa cây trồng hoặc rác sau khi làm cỏ vào túi và vứt vào ngày thu gom. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ tính phí nếu là rác số lượng lớn.



- Chúng tôi cũng tính phí đối với rác vứt ra với số lượng lớn nhất thời, chẳng hạn như rác do chuyển nhà hoặc tổng vệ sinh, v.v..., vì vậy, nếu bạn muốn vứt rác, vui lòng tham khảo mục "Thu gom rác cồng kềnh" ở trang 3.

- Với các vật không vừa trong túi như ô, chổi, v.v... hãy nhét phần đầu vào túi rác hoặc dán giấy ghi "不用品" (vật không cần thiết).



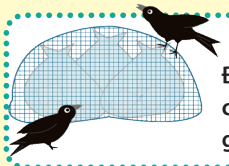
- Dùng cạn hết gas bật lửa, dập tắt hoàn toàn các vật dễ bắt cháy như tàn thuốc, diêm và pháo hoa trước khi vứt bỏ.
- Đối với dầu ăn, v.v..., vui lòng cho thấm vào giấy, vải hoặc làm cho đông lại, v.v... rồi mới vứt.



- Đối với các vật như xiên tre, mảnh vỡ thủy tinh, lưỡi dao cạo, v.v..., vui lòng bọc lại bằng giấy dày, v.v... và dán nhãn "キケン" (nguy hiểm) lên túi trước khi vứt.
- Đối với tã giấy, v.v..., vui lòng loại bỏ chất bẩn, cho vào túi nhựa, v.v... để ngăn mùi hôi thoát ra ngoài rồi mới vứt.



***Nếu có đồ vật thuộc danh mục rác đối tượng cần phân loại, thu gom bị lẫn vào với nhau, hoặc nếu túi rác được vứt không phải là túi rác có thể nhìn thấy bên trong, chúng tôi sẽ dán nhãn nhận biết và bỏ lại.**



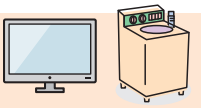
Cho mượn lưới chống quạ (lưới ngăn các loài chim)

Để ngăn ngừa thiệt hại vương vãi rác do quạ gây ra, thành phố Osaka sẽ cho mượn lưới chống quạ (lưới ngăn các loài chim) miễn phí ở các địa điểm lấy rác do thành phố thu gom (thường là các địa điểm dùng cho từ 5 hộ gia đình trở lên).

Trang web của TP Osaka
Khi gặp phiền toái do quạ làm vương vãi rác

Danh mục rác đối tượng quy định trong Luật Tái chế đồ điện gia dụng

Máy điều hòa, ti vi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo



Đối với các sản phẩm thuộc danh mục rác đối tượng quy định trong Luật Tái chế đồ điện gia dụng gồm máy điều hòa, ti vi, tủ lạnh và tủ đông, máy giặt và máy sấy quần áo mà gia đình đã không còn sử dụng, nếu mua mới hoặc biết đại lý, v.v... nơi đã mua trước đây, vui lòng yêu cầu đại lý đó, v.v... thu hồi vì cơ sở đó có nghĩa vụ thu hồi. Thành phố Osaka sẽ không thu hồi hoặc thu gom, vận chuyển. Sau đây là phương pháp xử lý trong trường hợp bạn không muốn mua mới và không rõ đại lý, v.v... nơi đã mua trước đây.

Kiểm tra danh mục rác đối tượng sẽ xử lý
Kiểm tra nhà sản xuất và tiêu chuẩn (kích thước, v.v...).

→

Trả phí tái chế tại bưu điện
Điền các mục cần thiết vào "Phiếu tái chế đồ điện gia dụng" có sẵn ở bưu điện và chuyển khoản phí tái chế. (Lệ phí chuyển khoản sẽ cần trả riêng.)

→ **Có thể tự vận chuyển** → **Đến địa điểm thu hồi chỉ định (*)**
→ Vui lòng vận chuyển những sản phẩm thuộc danh mục rác đối tượng sẽ xử lý cùng với "Phiếu tái chế đồ điện gia dụng" đã thanh toán trước phí tái chế đến địa điểm chỉ định.

→ **Không thể tự vận chuyển** → **Liên hệ với doanh nghiệp được cấp phép (*)**
→ Vui lòng yêu cầu "Doanh nghiệp được cấp phép" có giấy phép thu gom và vận chuyển chất thải (rác) thông thường ở thành phố Osaka vận chuyển. Vui lòng thanh toán phí vận chuyển cho doanh nghiệp được cấp phép, và bàn giao lại danh mục rác đối tượng sẽ xử lý và "Phiếu tái chế đồ điện gia dụng" đã thanh toán trước phí tái chế cho doanh nghiệp được cấp phép.

■ Tiêu chuẩn phí tái chế của các nhà sản xuất lớn (Thời điểm ngày 1 tháng 12 năm 2024)

Máy điều hòa	Ti vi		Tủ lạnh, tủ đông		Máy giặt, máy sấy quần áo
	Từ 15 inch trở xuống	Từ 16 inch trở lên	Từ 170ℓ trở xuống	Từ 171ℓ trở lên	
990 yên	1,870 yên	2,970 yên	3,740 yên	4,730 yên	2,530 yên

■ Thông tin liên hệ về phí tái chế
Trung tâm phiếu tái chế đồ điện gia dụng
0120-319640
FAX 03-3903-7551

(*) Để biết thông tin về các địa điểm thu hồi chỉ định, doanh nghiệp được cấp phép, vui lòng xem "Cách vứt các sản phẩm thuộc danh mục rác đối tượng quy định trong Luật Tái chế đồ điện gia dụng" trên trang web của Cục Môi trường

Trang web của TP Osaka

Thu gom rác cồng kềnh (Yêu cầu đăng ký trước, có tính phí)

cồng kềnh là rác thải từ hộ gia đình có cạnh dài nhất hoặc đường kính trên 30cm, các vật có hình dạng dài trên 1m hoặc túi rác dưới 90L chứa rác dưới 30cm. Rác thải không phải từ hộ gia đình, ví dụ như từ các công ty, cửa hàng, v.v... sẽ không được thu gom. Phí thu gom thay đổi tùy vào loại rác và kích thước. (Chi phí sẽ được thông báo lúc đăng ký)

*Thành phố Osaka không thu gom các sản phẩm thuộc danh mục rác đối tượng quy định trong Luật Tái chế đồ điện gia dụng gồm máy điều hòa, ti vi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo. (Tham khảo trang 2)

<Các bước thủ tục> **Đăng ký thu gom rác cồng kềnh** → **Mua phiếu lệ phí** → **Vứt rác ra vào ngày thu gom**

Đăng ký thu gom rác cồng kềnh

Trung tâm tiếp nhận rác cồng kềnh

Thông tin đăng ký qua Internet (Có thể sử dụng thanh toán không dùng tiền mặt cho các chi phí dịch vụ)

https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-osaka-u/

Có thể đăng ký mọi lúc suốt 24 tiếng trong ngày, 365 ngày trong năm. Vui lòng truy cập từ các thiết bị đầu cuối như máy tính, điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng, và thực hiện đăng ký theo hướng dẫn trên màn hình.

Đăng ký qua điện thoại cố định

0120-79-0053 Miễn phí cước gọi

Thông tin đăng ký qua điện thoại di động, điện thoại thông minh

06-6530-1530 Tốn phí cước gọi

Các hạng mục mà Trung tâm tiếp nhận cần xác nhận
- Địa chỉ
- Họ tên
- Số điện thoại (thông tin liên hệ)
- Vị trí nơi để rác
- Danh mục, kích thước và số lượng rác cồng kềnh

Các hạng mục mà Trung tâm tiếp nhận sẽ truyền đạt
- Ngày thu gom
- Mã số tiếp nhận
- Phí bắt buộc đối với từng danh mục



Ngày tiếp nhận

Thứ Hai ~ thứ Bảy (tiếp nhận cả ngày lễ), 9:00 ~ 17:00

Ngoại trừ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1.

* Vào các ngày thứ Hai và ngày sau ngày lễ thường hoặc ngay sau khi bắt đầu tiếp nhận sẽ có nhiều người đăng ký, có thể khó kết nối điện thoại.

* Ngày thu gom sẽ được sắp xếp từ 3 ngày sau khi đăng ký, cho đến tối đa 1 tháng, ngoại trừ Chủ nhật và từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 3 tháng 1.

* Người có mong muốn sử dụng dịch vụ thu gom rác Fureai Shushu (tham khảo trang 1) vui lòng đăng ký trực tiếp với Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực bạn đang sống (tham khảo trang 8).

Cách mua phiếu lệ phí xử lý rác cồng kềnh

"Phiếu lệ phí xử lý rác cồng kềnh" (sau đây gọi là Phiếu lệ phí) được bán tại các cửa hàng tiện lợi, siêu thị, Trung tâm dự án môi trường ở thành phố Osaka có dán nhãn "Cửa hàng bán phiếu lệ phí xử lý rác cồng kềnh".



Vui lòng mua phiếu lệ phí theo đúng loại mệnh giá lúc đăng ký cho từng món đồ muốn vứt. Phiếu lệ phí có 4 loại: 200 yên, 400 yên, 700 yên, 1000 yên.

(mẫu phiếu)



- Phiếu lệ phí sẽ không được hoàn trả lại. Vui lòng lưu ý kỹ để không bị nhầm lẫn khi mua.
- Phiếu lệ phí sẽ không được phát hành lại. Vui lòng không làm mất, làm hỏng hoặc dán nhầm, v.v...
- Khi sử dụng thanh toán không dùng tiền mặt qua đăng ký trực tuyến, không cần mua phiếu lệ phí.

Cách vứt và lưu ý

- Vui lòng mang rác ra trước nhà (hoặc địa điểm chỉ định của chung cư/căn hộ) trước 8:30 sáng vào ngày thu gom mà bạn đã đăng ký.
- Vui lòng điền mã số tiếp nhận hoặc họ tên vào phiếu lệ phí (nhãn dán) và dán vào nơi dễ nhìn thấy ở mỗi 1 đồ vật thuộc danh mục.
- Khi sử dụng thanh toán không dùng tiền mặt, vui lòng ghi mã số tiếp nhận lên giấy, v.v. dán chặt bằng băng dính, v.v. hoặc ghi trực tiếp lên rác trước khi vứt bỏ.



Các mục lưu ý
- Không thể thu gom đối với rác chưa được đăng ký, rác không dán phiếu lệ phí hoặc không đóng đủ lệ phí.
- Vui lòng giữ cuống biên lai (購入者控 (領収書)) của phiếu lệ phí cho đến khi thu gom xong.
- Vui lòng cột chặt các loại bộ đồ giường, v.v... để không bị cồng kềnh trước khi vứt.
- Vui lòng rút hết dầu, nhiên liệu và tháo pin trước khi vứt (nếu có).
- Lệ phí sẽ tính dựa trên tình trạng trước khi tháo dỡ của vật dụng, bất kể bạn có tháo dỡ vật dụng trước khi vứt hay không.

Những người bị khuyết tật thính giác, chức năng âm thanh, chức năng ngôn ngữ có thể đăng ký qua máy fax hoặc thư.

Vui lòng ghi địa chỉ, họ tên, danh mục và kích thước, số lượng rác cồng kềnh rồi đăng ký theo hướng dẫn bên phải. (Nếu đăng ký bằng máy fax, vui lòng ghi cả số máy fax.)

Trường hợp là máy fax
- Vui lòng fax tới Trung tâm tiếp nhận rác cồng kềnh **0120-53-4153** (Miễn phí truyền dữ liệu)
- Trung tâm sẽ thông báo ngày thu gom, mã số tiếp nhận, lệ phí cho từng danh mục qua fax.

Trường hợp là thư
- Vui lòng gửi thư đăng ký tới Trung Tâm Dự Án Môi Trường phụ trách khu vực bạn đang sống. (Tham khảo trang 8)
- Trung tâm sẽ thông báo ngày thu gom, mã số tiếp nhận, lệ phí cho từng danh mục qua thư.

***Người đang nhận trợ cấp sinh hoạt có thể nộp đơn xin miễn lệ phí, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Dự án Môi trường phụ trách khu vực bạn đang sống.**

Thu gom rác tài nguyên nhựa (1 lần/tuần)

Thứ

Trang web của TP Osaka
Thu gom rác tài nguyên nhựa

Danh mục rác đối tượng

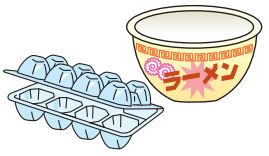
Vật có cạnh dài nhất hoặc đường kính dưới 30cm.

Bao bì/đồ đựng bằng nhựa

Bao bì/đồ đựng bằng nhựa là gì?

"Đồ đựng" là vật chứa sản phẩm (bao gồm cả túi), "Bao bì" là vật gói sản phẩm, vì vậy, bao bì/đồ đựng bằng nhựa là bao bì hoặc đồ đựng bằng nhựa không còn cần thiết sau khi đã lấy phần bên trong ra sử dụng, tách riêng ra khỏi sản phẩm bên trong.

* Trên bao bì/đồ đựng bằng nhựa có biểu thị ký hiệu プラ



Các loại cốc và hộp



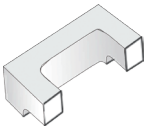
Các loại túi



Các loại ống


Các loại chai lọ

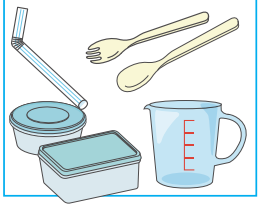

Các loại khay (đồ đựng hình đĩa)


Các loại xốp

Vui lòng tháo nắp của các loại chai lọ, ống và vứt cùng với nhau.

Sản phẩm được làm từ 100% nhựa

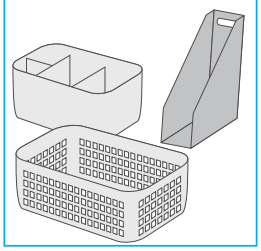
Dụng cụ nhà bếp
- Các loại hộp đựng
- Cốc đo lường
- Thìa, nĩa
- Ống hút, v.v.



Đồ dùng trong phòng tắm và bồn rửa mặt
- Bồn rửa mặt
- Lược
- Thìa đo lường
- Bàn chải đánh răng, v.v.



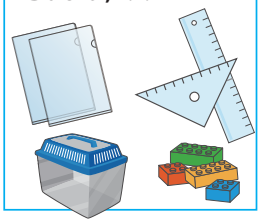
Đồ dùng để lưu trữ
- Hộp đựng đồ nhỏ
- Hộp đựng tài liệu
- Giỏ lưu trữ, v.v.



Đồ dùng ngoài trời
- Bình tưới nước
- Hót rác
- Chậu cây • Xẻng
- Cào, v.v.



Văn phòng phẩm, đồ chơi
- File đựng hồ sơ
- Thước kẻ
- Hộp nhựa bắt côn trùng
- Đồ chơi, v.v.



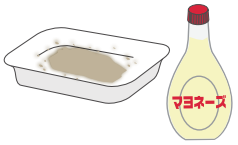
Ngay cả khi sản phẩm có vật dụng khác ngoài nhựa, nếu tháo rời, bạn vẫn có thể chỉ vứt bỏ phần nhựa.

*Các hình minh họa trên đây là những sản phẩm làm từ 100% nhựa.

Rác không thuộc đối tượng thu gom này

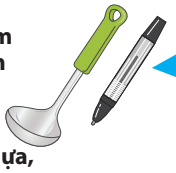
▶▶▶▶▶ Vui lòng vứt vào loại rác thông thường.

Những vật dụng sau đây sẽ gây trở ngại cho việc tái chế, vì vậy vui lòng phân loại cẩn thận.

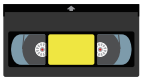


Vật dụng không thể làm sạch (còn chất lỏng bên trong)

Vật dụng có gắn các chất liệu khác ngoài nhựa, như kim loại, v.v.

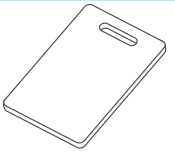


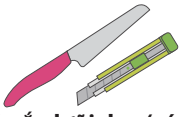
Lõi bút bi, v.v.
Nếu tháo bỏ các bộ phận không phải nhựa, có thể vứt như rác tài nguyên nhựa!


Băng video


Những vật dạng dây (dài hơn 30cm)


Sản phẩm làm từ cao su và silicone


Những vật cứng có độ dày hơn 5mm (như thớt, tấm nhựa, v.v.)


Những vật có gắn lưỡi dao (có nguy cơ gây thương tích cho nhân viên thu gom)

* Đối với các vật nguy hiểm, vui lòng tham khảo mục "Cách vứt rác và lưu ý" ở trang 2

Cách vứt và lưu ý

*Trường hợp là đồ vật không thuộc danh mục đối tượng hoặc có lẫn quá nhiều chất bẩn, chúng tôi sẽ dán nhãn nhận biết và bỏ lại.

● Vui lòng sử dụng hết chất bên trong trước khi vứt

Đối với đồ đựng hoặc túi, v.v..., vui lòng sử dụng hết chất bên trong, nếu là những vật không còn chất gì sót lại, thì để nguyên như vậy rồi vứt.

● Về nhãn dán và sticker làm từ giấy (như hạn sử dụng hoặc giá cả)

Vui lòng tháo bỏ những nhãn dán hoặc sticker nhỏ nếu có thể dễ dàng tháo ra.
Vui lòng vứt như rác tài nguyên nhựa với những vật dụng không thể tháo nhãn dán hoặc sticker.

● Vui lòng rửa sạch vết bẩn trước khi vứt

Nếu còn sót lại cặn thức ăn, v.v..., vui lòng dùng nước còn sót lại, v.v... sau khi rửa bát đĩa để tráng lại.
Tuy nhiên, đối với vật dụng không thể loại bỏ vết bẩn, vui lòng vứt vào loại rác thông thường. (Vì điều đó sẽ gây trở ngại cho việc tái chế)



● Vui lòng cho trực tiếp vào túi rác có thể nhìn thấy bên trong

Việc sử dụng túi nylon như túi lót bên trong sẽ gây trở ngại cho quá trình tái chế, vì vậy vui lòng cho rác tài nguyên nhựa trực tiếp vào túi bên ngoài.

Thu gom rác tài nguyên (1 lần/tuần)

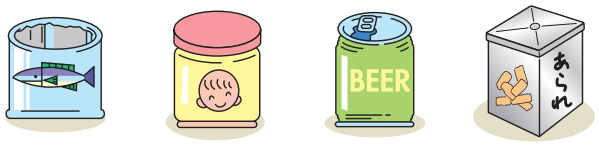
Thứ

Trang web của TP Osaka
Thu gom rác tài nguyên

Danh mục rác đối tượng

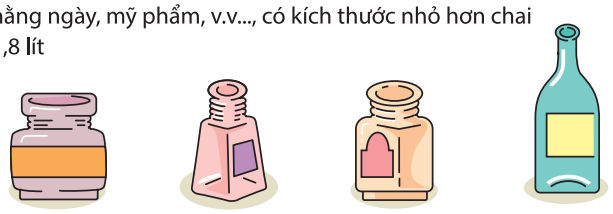
Lon rỗng

Lon kim loại rỗng đựng đồ uống, thực phẩm, đồ dùng hằng ngày, mỹ phẩm, v.v..., có kích thước nhỏ hơn thùng 18l
(Tuy nhiên, vui lòng vứt bình xịt và bình ga mini trong túi riêng)



Chai rỗng

Chai thủy tinh rỗng đựng đồ uống, thực phẩm, đồ dùng hằng ngày, mỹ phẩm, v.v..., có kích thước nhỏ hơn chai 1,8 lít



Đồ dùng bằng kim loại trong sinh hoạt hằng ngày

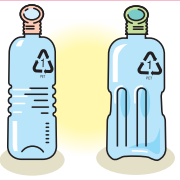
Đồ dùng bằng kim loại trong sinh hoạt hằng ngày như nồi, chảo, lá nhôm, v.v. có cạnh dài nhất hoặc đường kính dưới 30cm, hoặc vật có hình dạng dài dưới 1m (tuy nhiên, ngoại trừ các sản phẩm tráng men)



Chai nhựa PET

Chai nhựa PET đựng nước tương, đồ uống, đồ uống có cồn, v.v...

có biểu thị ký hiệu 1 PET trên phần nhãn, v.v...



* Người dân trong khu vực tham gia "Dự án tuần hoàn chai nhựa PET cùng nhau kết nối" vui lòng mang chai nhựa PET đến hoạt động này.

*Việc thu gom các thiết bị điện gia dụng loại nhỏ đã qua sử dụng đang được thực hiện tại các cơ sở thu gom. (Tham khảo trang 7)

Cách vứt và lưu ý các loại bình xịt, bình ga mini [ngoại trừ bình phun sơn (sơn mài, v.v.)]

① Phải sử dụng hết chất bên trong.

② Cho vào túi trong suốt hoặc trong mờ mà không cần đục lỗ.



③ Vui lòng cho vào túi riêng với rác tài nguyên thông thường (lon rỗng, chai rỗng, chai nhựa PET, v.v.) sau đó vứt bỏ



Rác không thuộc đối tượng thu gom này

- Vật dụng sắc nhọn như dao hoặc kéo, dùi, v.v...
- Vật dụng có dạng dây như dây thép, dây đồng, v.v... (Vì sẽ nguy hiểm khi thu gom và phân loại)
  ➡ Bọc lại bằng giấy dày và dán nhãn "キケン" (nguy hiểm) lên túi rác có thể nhìn thấy bên trong

---

- Các loại đồ sứ (Vì sẽ nguy hiểm khi thu gom và không thể tái chế)
  ➡ Bọc lại bằng giấy dày và dán nhãn "キケン" (nguy hiểm) lên túi rác có thể nhìn thấy bên trong

---

- Đồ dùng làm bằng men trong sinh hoạt hằng ngày (Vì không thể tái chế)

- Các vật nặng làm bằng kim loại như quả tạ, v.v... (Vì sẽ nguy hiểm khi thu gom và phân loại)
  ➡ Không cần cho vào túi, dán nhãn "不用品" (Đồ không dùng)

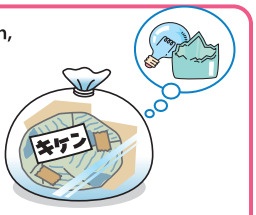
- Bình phun sơn (Vì không thể tái chế)
  ➡ Sử dụng hết chất bên trong, cho vào túi rác mà không cần đục lỗ.

➡ **Vui lòng vứt vào loại rác thông thường.**

- Lon, chai chứa sơn hoặc hóa chất độc hại (Vì điều đó sẽ gây trở ngại cho việc tái chế)
  ➡ Vui lòng liên hệ đại lý hoặc nhà sản xuất, v.v... để được tư vấn.



- Sản phẩm thủy tinh như cốc thủy tinh, tấm kính, bóng đèn, v.v...
  (Vì điều đó sẽ gây trở ngại cho việc tái chế)
  ➡ Vui lòng bọc lại bằng giấy dày, dán nhãn "キケン" (nguy hiểm) lên túi rác có thể nhìn thấy bên trong rồi vứt vào loại rác thông thường.



* Đối với đèn huỳnh quang, vui lòng sử dụng dịch vụ thu gom tại cơ sở thu gom hoặc thu gom tận nơi. (Tham khảo trang 7)

Cách vứt và lưu ý

***Nếu có lẫn đồ vật không thuộc danh mục phân loại, chúng tôi sẽ dán nhãn nhận biết và bỏ lại.**

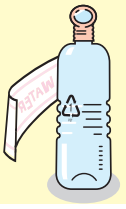
- Đối với lon rỗng, chai rỗng và chai nhựa PET, vui lòng đổ hết chất bên trong ra và rửa sơ với nước.
- Vui lòng đè bẹp lon rỗng, chai nhựa PET hết mức có thể rồi vứt.



- Vui lòng đảm bảo tháo nắp của chai rỗng và chai nhựa PET. Đối với nắp nhựa hãy vứt vào rác tài nguyên nhựa, đối với nắp kim loại hãy vứt vào rác tài nguyên.



- Vui lòng tháo nhãn dán chai nhựa PET và vứt vào rác tài nguyên nhựa.



Chúng tôi hiện đang thúc đẩy "Dự án tuần hoàn chai nhựa PET cùng nhau kết nối"

"Dự án tuần hoàn chai nhựa PET cùng nhau kết nối" là dự án mà cộng đồng địa phương (hiệp hội hoạt động khu vực, v.v.) liên kết với các doanh nghiệp tham gia cùng nhau thu gom chai nhựa PET thải ra từ các hộ gia đình và được thành phố Osaka thu gom như "rác tài nguyên". Thông qua sáng kiến này, chúng tôi thu gom chai nhựa PET chất lượng cao qua quá trình phân loại kỹ lưỡng, thúc đẩy tái chế vật liệu như sản xuất chai mới từ chai cũ, thúc đẩy tuần hoàn tài nguyên nhựa. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ đến Trung Tâm Dự án Môi trường phụ trách khu vực bạn đang sống.

Trang web của TP Osaka

Thu gom giấy và quần áo đã qua sử dụng (1 lần/tuần)

Thứ

Trang web của TP Osaka
Thu gom giấy và quần áo đã qua sử dụng

Danh mục rác đối tượng

■ **Vui lòng phân thành 6 loại rác theo từng danh mục rác đối tượng từ ① đến ⑥ rồi mới vứt. Vẫn thu gom ngay cả vào ngày có mưa.**

① Báo và tờ rơi gấp kèm



Vui lòng buộc lại bằng dây với số lượng rác có thể nhấc lên bằng một tay sau đó vứt bỏ
Hoặc, vui lòng sử dụng túi thu hồi báo trong suốt hoặc trong mờ được phát tại đại lý bán báo để vứt loại rác này.

② Thùng carton



Vui lòng bóc băng dính, giấy than (trên biên lai giao hàng, v.v.), gấp gọn thay vì để nguyên dạng hộp, và buộc bằng dây thành bó khoảng 10 tờ sau đó vứt bỏ.
* Không cần tháo các móc cài kim loại khó gỡ.

③ Hộp bằng giấy



Rửa bằng nước, cắt mở hộp ra, để ráo rồi dùng dây buộc lại, hoặc cho vào túi rác có thể nhìn thấy bên trong rồi mới vứt.

Hộp có ký hiệu 



④ Tạp chí



● Truyện tranh ● Sách một tập ● Catalogue
● Sách giáo khoa ● Sách nhỏ quảng cáo, v.v...
Lấy số lượng tạp chí có trọng lượng tối đa ở mức có thể nhấc lên bằng một tay, dùng dây buộc lại rồi mới vứt.

⑤ Các loại giấy khác



Với các loại giấy khác không phải là "Báo và tờ rơi gấp kèm", "Thùng carton", "Hộp bằng giấy" và "Tạp chí", vui lòng vứt vào "Các loại giấy khác". Vui lòng dùng dây buộc lại hoặc cho vào túi rác có thể nhìn thấy bên trong rồi mới vứt.


Giấy vụn từ máy hủy tài liệu
(Vui lòng cho vào túi khác rồi mới vứt)


Túi giấy


Giấy gói


Mác giá


Bưu thiếp, phong bì
(Tháo bỏ phần giấy bóng kính của phong bì có cửa sổ và vứt vào loại rác thông thường)


Giấy dùng để ghi chú

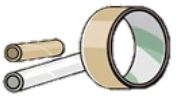

Giấy photo

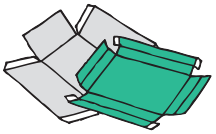


Áp phích



Thư quảng cáo


・Lõi màng bọc
・Lõi giấy vệ sinh
・Lõi băng dính


Hộp giấy
(Gấp lại rồi vứt)



Lịch, tệp giấy
(Vui lòng tháo bỏ ghim, ghim kim loại vứt vào rác tài nguyên, ghim nhựa vứt vào rác tài nguyên nhựa)

Nếu nhất thời muốn vứt một lượng lớn giấy và quần áo đã qua sử dụng do chuyển nhà hoặc tổng vệ sinh, v.v..., bạn vui lòng yêu cầu công ty tài nguyên tái chế đến thu gom. (Vui lòng liên hệ trực tiếp với công ty tài nguyên tái chế vì phí thu và điều kiện thu gom sẽ khác nhau tùy thuộc vào công ty.)
* Thông tin về các công ty tài nguyên tái chế vui lòng tham khảo trang web của thành phố Osaka hoặc liên hệ với Trung tâm Dự án Môi trường (Tham khảo trang 8).

"Danh sách các công ty tài nguyên tái chế"

⑥ Quần áo



● Áo khoác ● Áo sơ mi ● Quần
● Áo len dài tay ● Váy ● Kimono, v.v...
Vui lòng giặt và phơi khô, sau đó cho vào túi rác có thể nhìn thấy bên trong rồi mới vứt. Hãy cột chặt miệng túi để quần áo không bị ướt bởi mưa, v.v... rồi mới vứt.



■ **Nếu ngày thu gom trùng với ngày thu gom loại rác khác, vui lòng đặt các loại rác ở nơi cách xa nhau một chút khi vứt.**

Rác không thuộc đối tượng thu gom này

● **Vui lòng vứt rác không thuộc đối tượng thu gom này vào loại rác thông thường.**
● **Các sản phẩm bị bẩn sẽ không thuộc đối tượng thu gom này bất kể loại danh mục gì, vì vậy vui lòng vứt vào loại rác thông thường.**

② Thùng carton nhưng không thuộc đối tượng thu gom này
- Sản phẩm được tráng nhôm
- Sản phẩm được gia công đánh bóng

③ Hộp bằng giấy nhưng không thuộc đối tượng thu gom này
- Sản phẩm có lớp nhôm bên trong

④ Tạp chí nhưng không thuộc đối tượng thu gom này
- Các bộ phận làm bằng vật liệu không phải giấy
  - ◆ Sản phẩm đi kèm với tạp chí (chẳng hạn như DVD, v.v...)
  - ◆ Bìa bằng nhựa vinyl hoặc bằng vải, v.v...

⑥ Quần áo nhưng không thuộc đối tượng thu gom này
- Trang phục lao động ● Áo phao
- Quần áo da ● Quần áo có nhồi bông
- Quần áo làm bằng nhựa vinyl
- Các vật khác không phải quần áo (khăn, ga giường, rèm cửa, v.v...)

⑤ Các loại giấy khác nhưng không thuộc đối tượng thu gom này

紙 **Ngay cả có ký hiệu này, những vật dụng sau đây không thể tái chế thành giấy. Vui lòng vứt vào rác thông thường.**



- Giấy có dính dầu hoặc cặn thức ăn 
- Tã giấy 
- Giấy vệ sinh như khăn giấy, v.v... 
- Giấy chống thấm nước (cốc giấy, mì ly, hộp đựng kem và sữa chua, v.v...)
- Giấy cảm nhiệt (giấy dùng cho fax, hóa đơn, v.v...)
- Giấy bạc
- Giấy in (giấy in chuyển nhiệt, v.v...)
- Giấy xốp cảm nhiệt (giấy nổi lên khi làm nóng, dùng cho chữ nổi, v.v...)
- Giấy có mùi (hộp giấy đựng chất tẩy rửa hoặc đựng nhang, giấy gói xà phòng, v.v...)
- Bưu thiếp ép dính
- Ảnh chụp, giấy dùng để in ảnh chụp
- Giấy than, giấy in kim (bản sao phiếu chuyển phát bưu kiện, v.v...) 

Về quy định kiểm soát hành vi lấy giấy và quần áo đã qua sử dụng mang đi

Thành phố Osaka đã thiết lập các quy định về việc xử lý giấy và quần áo đã qua sử dụng, đồng thời kiểm soát các hành vi lấy mang đi, v.v.
Khi bạn chứng kiến hoặc phát hiện người thực hiện hành vi lấy mang đi, tránh gọi nói chuyện trực tiếp mà vui lòng liên hệ đến các Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực bạn đang sống để thông báo địa điểm, thời gian, đặc điểm (số xe, v.v...) mà bạn đã chứng kiến hoặc phát hiện, v.v... Đó sẽ là nguồn thông tin có giá trị trong hoạt động tuần tra xung quanh và kiểm soát, vì vậy rất mong nhận được sự hợp tác của bạn.
Các danh mục rác đối tượng từ ① ~ ⑥ nêu trên được vứt theo hoạt động thu hồi theo thành phố này hoặc thu hồi theo cộng đồng, v.v..., đều thuộc đối tượng được quy định.

***Nếu không tuân thủ quy tắc vứt rác, hoặc lẫn đồ vật không thuộc danh mục phân loại, chúng tôi sẽ dán nhãn nhận biết và bỏ lại.**

Hỗ trợ thu hồi theo cộng đồng, thu hồi rác tài nguyên theo nhóm

Nếu bạn có tham gia vào hoạt động thu hồi theo cộng đồng, thu hồi rác tài nguyên theo nhóm trong khu vực, vui lòng tiếp tục mang giấy và quần áo đã qua sử dụng cho các hoạt động đó. Thành phố Osaka có hỗ trợ tiền khích lệ cho những tổ chức thực hiện các hoạt động như thu hồi theo cộng đồng, v.v... Vui lòng liên hệ với Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực bạn đang sống để biết thêm chi tiết.



Trang web của TP Osaka

Thu gom pin khô•pin lithium-ion•đèn huỳnh quang•nhiệt kế thủy ngân đo thân nhiệt•quần áo bầu•sách tranh•các thiết bị điện gia dụng loại nhỏ đã qua sử dụng

*** Không thể thu hồi rác thải ra từ những nơi không phải gia đình như công ty hoặc cửa hàng, v.v…**

Bạn có thể tìm kiếm danh sách các cơ sở có đặt thùng thu gom tại 大阪市　拠点回収	Thu gom bằng thùng thu gom: Ủy ban quận, tòa thị chính, v.v.	Thu gom bằng thùng thu gom: Trung tâm dự án môi trường	Thu gom tận nơi: Nhân viên sẽ đến thu gom tại nhà sau khi bạn đăng ký qua điện thoại với Trung tâm Dự án Môi trường.	Vui lòng hợp tác thu gom để giảm lượng rác thải và tái sử dụng tài nguyên.
Pin khô ● Pin kiềm, pin mangan	○	○	—	Những loại pin không thu gom • Pin cúc áo: Vui lòng liên hệ quầy tư vấn (tham khảo trang 8) • Pin sạc: Vui lòng tham khảo thông tin về pin lithium-ion bên dưới
Pin lithium-ion, v.v. (bao gồm cả pin bị phồng hoặc biến dạng) ● Pin sạc nhỏ như pin lithium-ion ● Pin sạc dự phòng ● Thiết bị điện tử nhỏ đã qua sử dụng có pin sạc không thể tháo rời•thuốc lá điện tử có hệ thống làm nóng, v.v.	—	○ (*)	○	* Vui lòng mang trực tiếp pin lithium-ion bị phồng hoặc biến dạng đến cho nhân viên tại quầy tiếp nhận của Trung tâm Dự án Môi trường.
Đèn huỳnh quang ● Ống đèn huỳnh quang, đèn huỳnh quang dạng cầu	○	○	○	Đối với đèn ống huỳnh quang, để phòng ngừa đèn bị vỡ, hãy cho đèn vào hộp giấy hoặc ống giấy, hoặc bọc trong giấy báo, v.v..., rồi mang theo. Ngoài ra, vui lòng không để con bạn mang theo một mình. [Những vật không thu gom] • Bóng đèn, bóng huỳnh quang, đèn LED ▶ Vui lòng vứt vào rác thông thường • Nhiệt kế điện tử đo thân nhiệt ▶ Vứt vào thùng thu hồi thiết bị điện gia dụng loại nhỏ đã qua sử dụng
Nhiệt kế thủy ngân đo thân nhiệt, máy đo huyết áp thủy ngân, nhiệt kế đo nhiệt độ thủy ngân.	Chỉ nhiệt kế thủy ngân	○	—	
Quần áo bầu, quần áo em bé, quần áo trẻ em	—	◆	○	◆ Vui lòng mang trực tiếp quần áo bầu, quần áo cho bé, quần áo trẻ em, sách tranh đến cho nhân viên tại quầy tiếp nhận của Trung tâm Dự án Môi trường Vui lòng giặt, v.v... trước khi mang đến. [Không tiếp nhận những vật dụng sau] • Sản phẩm không thích hợp để tái sử dụng do bị bẩn, v.v… • Sách tranh phát ra âm thanh, ánh sáng, sách tranh dán, sách ảnh dày, truyện tranh, sách tranh nổi, sách tranh bị rách, vẽ bậy v.v., sách tranh có thông tin cá nhân như họ tên v.v.
Sách tranh	—	◆	—	
Hộp mực in (chỉ sản phẩm chính hãng) ● Hộp mực in dành cho máy in phun gia đình	○	○	—	
Thiết bị điện gia dụng loại nhỏ đã qua sử dụng	○	○	—	[Các thiết bị điện gia dụng loại nhỏ thuộc đối tượng thu gom] Chỉ thu gom những vật có kích thước vừa với khe bỏ rác của thùng thu gom (15cm × 30cm) • Thiết bị âm thanh như máy ghi âm IC, tai nghe chụp tai và tai nghe, v.v... • Thiết bị trong xe như hệ thống âm thanh xe ô tô, v.v... • Hệ thống định vị • Đèn pin • Các loại bộ nhớ (ổ cứng, bộ nhớ USB, thẻ nhớ) • Máy chơi game di động • Thiết bị điện thoại di động (bao gồm điện thoại thông minh) • Máy chơi game • Quạt mini • Máy ảnh kỹ thuật số • Thiết bị cắt tóc như dao cạo điện, v.v... • Máy đo huyết áp điện tử • Nhiệt kế điện tử đo thân nhiệt • Máy đọc sách điện tử • Kim từ điển • Máy tính bỏ túi • Điện thoại bàn/máy fax • Đồng hồ • Máy tính cá nhân (bao gồm cả thiết bị máy tính bảng) • Máy quay video • Máy sấy tóc • Radio • Máy nghe nhạc cầm tay • Thiết bị video như đầu DVD di động, v.v... • Phụ kiện cho các sản phẩm trên (điều khiển từ xa, bộ chuyển đổi AC, dây cáp, bộ sạc)

Vui lòng tháo rời pin và hợp tác trong việc tái chế.
Đối với các thiết bị điện tử nhỏ có pin sạc không thể tháo rời, vui lòng bỏ cả thiết bị vào thùng thu gom.
Ngoài ra, nếu thiết bị bị phồng hoặc biến dạng, vui lòng không bỏ vào thùng thu gom mà đưa trực tiếp cho nhân viên tại quầy tiếp nhận của Trung tâm Dự án Môi trường hoặc sử dụng dịch vụ thu gom tận nơi.

Các phương pháp thu hồi khác

○ Công ty có chứng nhận quốc gia liên kết với thành phố Osaka sẽ thu gom hơn 400 danh mục thiết bị điện gia dụng loại nhỏ bằng chuyển phát. (Miễn phí một phần)

● **Công ty TNHH ReNet Japan Recycle**　☎ 0570-085-800　✉ call@renet.jp

○ Căn cứ theo Luật Xúc tiến sử dụng hiệu quả tài nguyên, các nhà sản xuất máy tính cá nhân v.v. đang nỗ lực thu hồi và tái chế máy tính cá nhân đã qua sử dụng trong gia đình. (Một số trường hợp mua từ tháng 10 năm 2003 trở về trước thì tốn phí)

● **Hiệp hội xúc tiến 3R thu gom máy tính cá nhân**　☎ 03-5282-7685

Trung tâm dự án môi trường (tham khảo trang 8) sẽ tiếp nhận các sản phẩm do người dân thành phố mang đến trong khoảng thời gian 8:00 ~ 16:30, từ thứ Hai ~ thứ Bảy (Trừ đầu năm).

Về việc thu gom pin lithium-ion và pin sạc di động


Li-ion
Pin lithium-ion

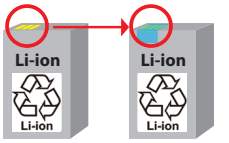

Ni-Cd
Pin Ni-Cd


Ni-MH
Pin Nickel-Metal Hydride


Pin sạc dự phòng

Vui lòng không vứt chung với rác thông thường, rác tái chế, rác tài nguyên nhựa!

Pin sạc nhỏ thuộc đối tượng thu gom sẽ hiển thị dấu tái chế.
(Đối với hàng nhập khẩu, có thể không hiển thị dấu này. Pin sạc dự phòng cũng không hiển thị dấu này.)



Chúng tôi cũng thu gom các loại pin bị phồng hoặc biến dạng!
Vui lòng dán băng keo nylon, v.v. lên các đầu kim loại và dây dẫn (lớp cách điện).
Đối với các thiết bị như tai nghe không dây có pin sạc nhỏ không thể tháo rời, vui lòng gửi nguyên trạng.
Khi thu gom tận nơi, vui lòng cho vào túi rác có thể nhìn thấy bên trong trước khi vứt bỏ.

Các phương pháp thu hồi khác

● **Hiệp hội JBRC**
☎ 03-6403-5673

Vui lòng bỏ pin sạc nhỏ do các công ty thành viên của JBRC sản xuất vào "Hộp tái chế pin sạc" được đặt tại các cửa hàng hợp tác tái chế gần nhất (như cửa hàng điện máy, siêu thị, trung tâm mua sắm, v.v.).

Trưng bày và cung cấp quần áo bầu, quần áo cho bé, quần áo trẻ em, sách tranh

Quần áo bầu, v.v... do người dân thành phố cung cấp sẽ được trưng bày và phân phát (miễn phí) cho người dân thành phố tại Trung tâm dự án môi trường, v.v…

● Ngày thực hiện: Thứ Bảy của tuần thứ 3 mỗi tháng
9:30 ~ 12:00, 13:30 ~ 15:30



Trang web của TP Osaka

Những sản phẩm không được thu gom tại thành phố Osaka
(Vui lòng liên hệ với các đại lý, nhà sản xuất, v.v... để được tư vấn)

Đối với những sản phẩm nguy hiểm hoặc khó xử lý, vui lòng không vứt như rác thải vì những sản phẩm này có thể gây ra tai nạn cháy xe thu gom, thương tích cho người thu gom hoặc gây hư hại cơ sở xử lý, v.v...
Ngoài ra, thành phố Osaka không thể thu gom các sản phẩm thuộc danh mục rác đối tượng quy định trong Luật Tái chế đồ điện gia dụng. (Vui lòng tham khảo trang 2.)

■ Những sản phẩm nguy hiểm hoặc khó xử lý
● Các loại hóa chất có hại ● Xăng ● Dầu hỏa ● Dầu thải
● Dung môi ● Sơn, v.v… ● Xe máy ● Xe Minibike
● Bình ga ● Bình khí CO_2 ● Lốp xe và ắc quy ô tô
● Bình chữa cháy ● Két sắt (trừ két sắt cầm tay)
● Đàn piano
■ Các sản phẩm khác ● Pin cúc áo

■ Danh mục rác đối tượng quy định trong Luật Tái chế đồ điện gia dụng
● Máy điều hòa
● Tivi
● Tủ lạnh, tủ đông
● Máy giặt, máy sấy quần áo

■ Quầy tư vấn chính cho người dân thành phố (tham khảo)

* Đối với các sản phẩm không thuộc danh mục sau, vui lòng liên hệ với các đại lý, nhà sản xuất, v.v... để được tư vấn.

Danh mục sản phẩm	Quầy tư vấn	Thông tin liên hệ
Bình ga LP	Hiệp hội Gas LP tỉnh Osaka	06-6264-7888
Bình ga áp suất cao	Ủy ban quản lý bình chứa khí ga áp suất cao Kinki	06-6251-5179
Bình xịt	Hiệp hội Bình xịt Nhật Bản * Hướng dẫn cách xả hết dung dịch bên trong, v.v. Trang web Hiệp hội Bình xịt Nhật Bản	03-5207-9850
Bình ga mini (Nếu khó sử dụng hết khí gas chứa bên trong)	Hiệp hội công nghiệp thiết bị khí ga và dầu hỏa Nhật Bản [Trung tâm chăm sóc khách hàng về bình ga mini] * Trung tâm sẽ hướng dẫn cách xả khí gas.	0120-14-9996
Bình chữa cháy	Trung tâm xúc tiến tái chế bình chữa cháy * Hướng dẫn phương pháp xử lý bình chữa cháy và quầy chỉ định. Trang web Trung tâm xúc tiến tái chế bình chữa cháy	03-5829-6773
Xe máy, xe minibike	Tổng đài tư vấn tái chế xe hai bánh	050-3000-0727
Pin cúc áo	Cho vào "Hộp thu hồi pin cúc áo" được lắp đặt tại cửa hàng đồng hồ, cửa hàng đồ điện tử, siêu thị, v.v... gần nhất. * Pin đồng xu lithium (mã hiệu CR và BR) sẽ được thu gom như "rác thông thường"	Hiệp hội công nghiệp pin 03-3434-0261
Két sắt	Hợp tác xã Safe Furniture Osaka	06-6228-6767

Mang rác đến

Có thể tự mang rác đến cơ sở xử lý rác (nhà máy tiêu hủy) (có mất phí). Vui lòng gọi điện đặt lịch cho cơ sở xử lý rác phụ trách khu vực sinh sống (nơi phát sinh rác) trước ngày bạn muốn mang rác đến. Mỗi ngày chỉ được mang rác một lần bằng một xe (giới hạn xe tối đa 4 tấn)

Trang web Hiệp hội các cơ sở môi trường trên diện rộng ở Osaka

* Thời gian tiếp nhận đặt hẹn: 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00 (ngoại trừ thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ, ngày đầu năm)
* Thời gian nhận rác thải: 9:00 ~ 11:00, 13:00 ~ 15:00 (ngoại trừ thứ Hai, thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ, ngày đầu năm)

■ Cơ sở xử lý mang rác đến (nhà máy thiêu hủy)

Khu vực sinh sống	Tên gọi	Số điện thoại
Quận Kita, Chuo, Nishi, Minato, Nishiyodogawa, Yodogawa	Nhà máy Nishiyodo	06-6472-3000
Quận Fukushima, Konohana	Nhà máy Maishima	06-6463-4153
Quận Tennoji, Higashinari, Ikuno, Abeno, Higashisumiyoshi, Hirano	Nhà máy Hirano	06-6707-3753
Quận Miyakojima, Higashiyodogawa, Asahi, Joto, Tsurumi	Nhà máy Higashiyodo	06-6327-4541
Quận Taisho, Naniwa, Suminoe, Sumiyoshi, Nishinari	Nhà máy Suminoe	06-6686-8000
Có trường hợp bạn sẽ được yêu cầu mang rác đến nơi tùy thuộc vào tình trạng của các nhà máy khác.	Nhà máy Yao	072-923-4226

* Tuy nhiên, các loại rác có cạnh dài nhất hơn 1m, v.v... sẽ cần được xử lý nghiền nhỏ, v.v..., vì vậy vui lòng liên hệ với Nhà máy Maishima (06-6463-4153) bất kể khu vực hành chính nào.

Xử lý kim tiêm, v.v... từ hoạt động chăm sóc y tế tại nhà

Đối với kim tiêm và chất thải có tính truyền nhiễm từ hoạt động chăm sóc y tế tại nhà, vui lòng không vứt như rác thải mà hãy trả lại cơ sở y tế đang tiếp nhận điều trị.

Tiếp nhận xử lý xác thú cưng như chó, mèo, v.v...

Vui lòng liên hệ với Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực sinh sống. (Có tính phí)
Ngoài ra, đối với xác chó, mèo, v.v. trên đường nhưng không rõ chủ nuôi, vui lòng liên hệ với Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực. (Miễn phí)
Nếu bạn muốn chôn cất hoặc làm lễ truy điệu, vui lòng nhờ nghĩa trang động vật tư nhân, v.v. hỗ trợ.

Không vứt rác trái phép!

Vứt rác trái phép sẽ bị xử phạt theo quy định của pháp luật. Vứt rác trái phép là hành vi vi phạm pháp luật gây phiền hà cho người dân và hủy hoại môi trường. Nếu phát hiện việc vứt rác trái phép, vui lòng liên hệ với cảnh sát hoặc Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực.

Thắc mắc liên quan đến rác, v.v… (Giờ làm việc: Thứ Hai đến Thứ Bảy, bao gồm cả ngày lễ, từ 8:00 đến 16:30 *Trừ ngày đầu năm mới)

Khu vực sinh sống	Trung tâm dự án môi trường phụ trách	Số điện thoại	Số fax	Địa chỉ
Quận Kita, Miyakojima, Yodogawa, Higashiyodogawa	Trung tâm dự án môi trường Tohoku	06-6323-3511	06-6370-3951	1-2-20 Kamishinjo, Higashiyodogawa-ku
Quận Asahi, Tsurumi, Joto	Trung tâm dự án môi trường Shirokita	06-6913-3960	06-6913-3674	2-11-1 Yakeno, Tsurumi-ku
Quận Fukushima, Konohana, Nishiyodogawa	Trung tâm dự án môi trường Seihoku	06-6477-1621	06-6477-4602	2-5-66 Owada, Nishiyodogawa-ku
Quận Tennoji, Higashisumiyoshi	Trung tâm dự án môi trường Chubu	06-6714-6411	06-6714-7787	1-6-28 Kumata, Higashisumiyoshi-ku
Quận Chuo, Naniwa	Văn phòng chi nhánh của Trung tâm dự án môi trường Chubu	06-6567-0750	06-6567-0721	2-1-1 Shiokusa, Naniwa-ku
Quận Nishi, Minato, Taisho	Trung tâm dự án môi trường Seibu	06-6552-0901	06-6552-1130	1-20-29 Kobayashi Nishi, Taisho-ku
Quận Higashinari, Ikuno	Trung tâm dự án môi trường Tobu	06-6751-5311	06-6753-3041	1-1-4 Tatsumi Naka, Ikuno-ku
Quận Suminoe, Sumiyoshi	Trung tâm dự án môi trường Seinan	06-6685-1271	06-6685-1282	1-1-111 Izumi, Suminoe-ku
Quận Abeno, Nishinari	Trung tâm dự án môi trường Nanbu	06-6661-5450	06-6653-7849	5-5-26 Minami Tsumori, Nishinari-ku
Quận Hirano	Trung tâm dự án môi trường Tonan	06-6700-1750	06-6706-2007	1-3-40 Uriwari Minami, Hirano-ku

* Nếu bạn cần vứt rác mới do mới chuyển đến thành phố Osaka, v.v..., vui lòng liên hệ với Trung tâm dự án môi trường phụ trách khu vực.
■ Thắc mắc liên quan đến sách nhỏ quảng cáo này: Ban quản lý dự án, Phòng dự án, Cục Môi trường ☎06-6630-3226

Trang web của TP Osaka
"Trung tâm dự án môi trường"

リサイクル適性Ⓐ
この印刷物は、印刷用の紙へリサイクルできます。